

VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ V BRNĚ
Fakulta elektrotechniky a komunikačních technologií
Ústav jazyků

Hodnocení oponenta: Mgr. Ing. Eva Ellederová
Název práce: Inženýr dvacátého prvního století
The engineer of the 21st century
Autor práce: Anastasia Boyarchikova

Předložená bakalářská práce se zabývá identifikací role inženýra 21. století, současnými světovými problémy v oblasti technických oborů a inženýrskou profesí z pohledu činnosti v zaměstnání, etiky, znalosti anglického jazyka a samotného vzdělávání.

Po formální úrovni má práce nedostatky v seznamu literatury, kde se několikrát opakují stejné zdroje (viz. totožné položky [2], [3], [4], [5], položky [6], [7] a položky [17], [18]). Některé názvy děl nejsou uváděny s počátečními velkými písmeny a rovněž se zde vyskytují chyby v interpunkci. Citace v textu delší než tři řádky nejsou uvedeny v odděleném bloku, přímé citace jsou napsány kurzívou a uvedeny v uvozovkách (dle norem se uvozovky nekombinují s kurzívou).

Z hlediska jazykové úrovně práce obsahuje závažné chyby v následujících oblastech:

Koheze a koherence: časté vynechání spojky „and“, např. „...to consider constructive criticism, to present his/her development publicly.“ (str. 11), „...skills, tact, correctness in dispute.“ (str. 21); chybné nebo nevhodné spojování vět, např. „...professions, it serves as well as the way in which users communicate in order to reach an agreement upon certain goals.“ (str. 23), „And here we are not talking only about vocabulary, grammar, pronunciation and punctuation of the language, and we are talking about an integrated system.“ (str. 26); použití spojky „but“ na začátku kapitoly: „But time is changing,...“ (str. 10); uvedení citátu „Many men, many minds.“ (str. 26) bez uvozovací věty působí vytrženě z kontextu. Autorka v práci používá řadu velmi dlouhých vět, ve kterých se zcela ztrácí význam sdělení (např. první věta na str. 24).

Neobratná, popř. chybná spojení: „But time is changing, together with the society changing over time, too.“, „...he needs to know in which way to use this information...“ (str. 10); „...which is specific in its specific.“ (str. 22); „...in the moment he has time to learn it...“ (str. 24); „...does not have time to react promptly to the demands of the time.“ (str. 25).

Chyby ztěžující porozumění: „This communication process within the group is called by engineering discourse community.“ (str. 8); „The engineer must consider the man as a supreme value, he has strongly contribute to the humanization of engineering, technology and production.“ (str. 22); „The engineering education in the 21st century should pay attention to the following reasons shown themselves in terms of the information age.“ (str. 24).

Lexikální chyby: discriptions (str.9), absolutisation (str. 25), age of High technology (str. 10), engineer communication skills (str. 11), labour collective (str. 11) a především chybné používání slova „humanitarian profession/field/aspect“ v celém kontextu práce.

V práci se také vyskytují chyby v používání členů, např. „in foreign language environment“ (v abstraktu a na str. 22), „...for new version“ (str. 10), „...is today's essential structural feature“ (str. 22), „the critical question“, „with sharp increase“ (str. 24); v jednotném/množném čísle podstatných jmen, např. „a couple of a second“ (str. 10); v nepoužité infinitivní vazbě, např. „...the main aim of which is providing...“ (str. 8), „...which enables that reported experiments may be available in future.“ (str. 27); v podmínkové větě „If I try to say ..., I would define...“ (str. 26) a chyby ve slovosledu, např. „...question of what should the production of tomorrow be.“ (str. 18).

Bakalářská práce je pojata v příliš obecné rovině a postrádá konkrétnější informace zejména v kapitole o vzdělávání budoucích inženýrů, např. jaké jsou konkrétní zastaralé znalosti a dovednosti, o kterých se autorka zmiňuje; co si autorka představuje pod pojmem „nepochopení role vzdělávání inženýrů“ apod. V práci tohoto typu bych uvítala srovnávací studii z pohledu kvality vzdělávání, možnosti uplatnění a statutu inženýrské profese v různých zemích. Vzhledem k tomu, že autorka je zahraniční studentka, očekávala bych od ní srovnání tohoto typu. Dále se mohla zaměřit na problematiku vzdělávání, popř. uplatnění absolventů v různých inženýrských oborech (např. elektrotechnické, strojní, chemické inženýrství apod.) nebo v různých oborech elektrotechniky a komunikačních technologií.

Na základě výše uvedených připomínek práci hodnotím známkou C a doporučuji ji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. Mohla byste vysvětlit, co znamená „nepochopení role vzdělávání inženýrů“?
Could you explain what is meant by “misunderstanding of the role of engineering education”?
2. Jak byste zformulovala koncept vzdělávání budoucích inženýrů pro udržitelný rozvoj?
How would you frame the concept of engineering education for sustainable development?

výsledná známka: **C**
výsledný počet bodů: 70

Dne 3.6. 2016